EXPOSICIÓN ERAKUSKETA



LAS FIESTAS DE HACE TREINTA AÑOS

Grupo cultural Enrique II de Albret

29.08-21.09

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

Ayuntamiento de Sangüesa/Zangoza

Palacio Vallesantoro

Dentro de su trayectoria profesional, Antonio Franca y Enrique Jugand, los fotógrafos que formaban "Desire", captaron las fiestas de muchos años. En la presente exposición nos hemos ido 30 años atrás, al año 1995.

Las fotografías son del archivo de negativos que la familia de Enrique donó al Grupo Cultural Enrique II de Albret. Muchos de elos fueron escaneados por Alberto Rodríguez (la familia nos facilitó los ficheros). El resto los vamos escaneando poco a poco y los de las fiestas de 1995 los acabamos de hacer. Las fotografías de la exposición las publicaremos en el próximo número de la revista Zangotzarra, que presentaremos el 28 de noviembre. También se podrán ver en la fototeca (ya hay más de 18.000 fotografías) de la página www. zangotzarra.es.

Los fotógrafos, obviamente, nunca salen en las fotos. Por eso ha sido complicado encontrar una en la que estén Antonio y Enrique. La que colgamos no tiene demasiada calidad pero es la única que hemos encontrado de ellos.

Queremos animar a la ciudadanía a que nos dejen sus fotos, que nosotros digitalizaremos y devolveremos en muy pocos días, para que pasen a formar parte de la fototeca y puedan ser vistas por todo el público.

Esperamos que os guste la sección que hemos preparado para esta exposición.

Beren ibilbide profesionalaren barruan, Antonio Francak eta Enrique Jugandek, «Desire» osatzen zuten argazkilariek, urte anitzetako jaiei argazkiak atera zizkieten, eta erakusketa honetan 30 urte lehenago joan gara, 1995era.

Argazkiak Enriqueren familiak Henrike II.a Albretekoa Kultur Taldeari emandako negatiboen artxibokoak dira. Horietako ugari Alberto Rodriguezek eskaneatu zituen (familiak fitxategiak eman zizkigun). Gainerakoak pixkanaka eskaneatzen ari gara, eta 1995eko jaietakoak egin berri ditugu. Erakusketaren argazkiak Zangotzarra aldizkariaren hurrengo alean argitaratu eta azaroaren hondarrean aurkeztuko ditugu. www. zangotzarra.es orrialdeko fototekan ere ikusi ahal izanen dira (dagoeneko 18.000 argazki baino gehiago daude).

Argazkilariak, jakina, ez dira inoiz argazkietan agertzen. Horregatik, zaila izan da Antonio eta Enrique dauden bat aurkitzea. Zintzilikatzen dugunak ez du kalitate handirik, baina haien aurkitu dugun argazki bakarra da.

Herritarrak animatu nahi ditugu beren argazkiak utz diezazkiguten, guk digitalizatu eta oso egun gutxiren buruan itzuliko baititugu, fototekaren parte izan daitezen eta publiko guztiak ikus ditzan.

Erakusketa honetarako prestatu dugun atala gustatzea espero dugu.



Antonio Franca y Enrique Jugand.



El alcalde, Agustín Navallas, le pone el pañuelo rojo a la presidenta del Parlamento de Navarra, Lola Eguren. Año 1995.



El grupo de gaiteros hace un descanso después del cohete. Año 1995.



Los chicos de la cuadrilla "El Despiste" con su pancarta. Año 1995.



La cuadrilla de chicas "las terremoto" el día del cohete de fiestas de 1995.



La corporación municipal regresa de las vísperas celebradas en la iglesia de San Salvador el 11 de septiembre de 1995.



Multitudinario encierro en fiestas de 1995.



Procesión de San Sebastián el 12 de septiembre de 1995.



Procesión del Patrón San Sebastián, año 1995.



Procesión de San Sebastián el 12 de septiembre de 1995.



Tres buenas amigas en la calle Mayor, el día del cohete de las fiestas de 1995.



El alcalde Agustín Navallas entrega la vara de mando a Luis Ansa en el día de los mayores de las fiestas de 1995.



Los gigantes bailan la jota vieja en la puerta de la iglesia de San Salvador en fiestas de 1995.



José Daniel Plano con la bandera de la Ciudad junto a los maceros José Aristu y Mari Ruiz en la procesión del Patrón de fiestas de 1995.



La reliquia y la talla del Santo, salen de la iglesia de San Savador para inciar la procesión de fiestas de 1995.



Niñas participando de la procesión del Patrón en 1995



Los mayores en la celebración de su misa, en el Prau, en fiestas de 1995.



Sonrisas y buen ambiente de esta cuadrilla en el Bar Las Navas, en fiestas de 1995.



Los jóvenes compiten con sus burros en la carrera por la calle Mayor en fiestas de 1995.



Gaiteros y saxofonistas caminan hacia la plaza de toros el día de la becerrada de 1995.



Niñas y niños en el desfile de la becerrada de 1995.



Manolas y manolos que van a participar en la becerrada de fiestas de 1995.



Miembros de la banda de música en la subidica del Prau el día de los disfraces, en fiestas de 1995.



Amigos de la cuadrilla "El Jolgorio", en la procesión de fiestas de 1995.



Las chicas de la cuadrilla "la bulla" el día de los disfraces, en el balcón del círculo carlista, en fiestas de 1995.



Primeros compases de las fiestas con la charanga tras el cohete de 1995.



Rejoneadores en la plaza de toros, en fiestas de 1995.



Cuadrilla en fiestas de 1995.



Espectáculo infantil por la calle Mayor en fiestas de 1995.